

ترجمه و چاپ در ایران، تحت امتیاز
انتشارات وایلی توسط انتشارات آوند دانش

WILEY

مصر باستان

FOR
DUMMIES®

www.ketab.ir

نوشته‌ی شارلوت بوت

برگردان: علیرضا بهارلو



آوند دانش

سرشناسه: بوت، شارلوت. Booth, Charlotte

عنوان و نام پدیدآور: مصر باستان / نوشته‌ی شارلوت بوت؛ برگردان علیرضا بهارلو.

مشخصات نشر: تهران: آوند دانش، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری: ۳۷۰ ص.: مصور، جدول.

شابک: ۵-۵۳-۷۰۲۲-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Ancient Egyptians For Dummies

موضوع: مصر -- تمدن -- از آغاز تا ۳۳۲ ق.م.

موضوع: مصر -- آداب و رسوم و زندگی اجتماعی -- از آغاز تا ۳۳۲ ق.م.

شناسه افزوده: بهارلو، علیرضا، ۱۳۶۳ - ، مترجم

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۴ م ۶ ب / ۶۱ DT

رده‌بندی دیویی: ۹۳۲/۰۱

شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۱۳۰۵۶

www.ketab.ir



آوند دانش

مصر باستان

نوشته‌ی شارلوت بوت

برگردان: علیرضا بهارلو

ویراستار: مهرک ملک‌مرزبان

طراحی گرافیک: استودیو آوند دانش

تاریخ انتشار: ۱۴۰۳، چاپ دوم

شمارگان: ۵۰۰ جلد

لینتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ محمد

نشانی ناشر: ابتدای خیابان پاسداران، خیابان گل‌نبی، خیابان ناطق‌نوری، بن‌بست طلایی، پلاک ۴

مرکز پخش: میدان انقلاب، خیابان جمالزاده، کوچه دعوتی، شماره ۱۲

صندوق پستی: ۱۹۵۸۵/۶۷۳

تلفن: ۲۲۸۹۳۹۸۸ نمابر: ۲۲۸۷۱۵۲۲ تلفن مرکز پخش: ۶۶۵۹۱۹۰۹

شابک: ۹۷۸۶۰۰۷۰۲۲۵۳۵

معاف از ارزش افزوده ۳۰۰,۰۰۰ تومان

کلیه حقوق این کتاب نزد ناشر محفوظ است

فهرست مطالب در یک نگاه

مقدمه	۱
بخش ۱: آشنایی با مصریان باستان	۹
فصل ۱: یکجانشین شدن: جغرافیا و تاریخ مصر باستان	۱۱
فصل ۲: زندگی مردم عادی	۳۱
بخش ۲: سیری در گذشته	۶۱
فصل ۳: برپایی تمدن با تکیه بر نیروی نظامی	۶۳
فصل ۴: بنای امپراتوری: آوازه و شکوه دوره‌ی پادشاهی جدید	۸۷
فصل ۵: نگاهی به قدرت در پشت پرده: زنان سلطنتی	۱۱۱
فصل ۶: افول و سقوط تمدن مصر	۱۲۷
بخش ۳: زندگی بهیمنه: فرهنگ و باورها	۱۵۱
فصل ۷: خوراک و سرگرمی	۱۵۳
فصل ۸: تندرستی؛ بیماری و درمان	۱۶۹
فصل ۹: عبادت کردن همانند یک مصری؛ کیش و مذهب	۱۸۳
فصل ۱۰: کاوش در اعتقادات تدفینی و مومیایی کردن	۲۰۱
بخش ۴: بررسی هنر و معماری مصر	۲۲۱
فصل ۱۱: رمزگشایی از هنر و هیروگلیف‌های مصری	۲۲۳
فصل ۱۲: گشت‌وگذاری در معابد	۲۴۳
فصل ۱۳: حفاری مقابر: خانه‌های ابدی	۲۶۷
فصل ۱۴: کاوش در اهرام	۲۸۷
بخش ۵: بخش ده‌تایی‌ها	۳۰۱
فصل ۱۵: ده موفقیت برتر در حوزه‌ی مصرشناسی	۳۰۳
فصل ۱۶: ده شخصیت مصری که باید شناخت	۳۱۳
فصل ۱۷: ده دستاورد مصر باستان که باید شناخت	۳۲۳
فصل ۱۸: ده مکان برتر در مصر که باید دید	۳۳۳
فصل ۱۹: ده مصرشناس برتر	۳۴۳

مقدمه

پنج ساله که بودم (شاد و خرم، نرم و نازک، چُست و چابک...) دوست داشتم روزهای تعطیل به موزه‌ی بریتانیا بروم و به «مامی» (مومیایی)‌های آنجا نگاه کنم تا اینکه «مامی» (مامان) خودم متوجه این کار عجیب‌وغریبم شد. اما خود مومیایی‌ها چیز عجیب‌وغریبی ندارند (آن‌ها فقط مصریان دوره‌ی باستان هستند). مومیایی‌های مصر باستان، بخشی مهم و اساسی - هرچند کوچک - از فرهنگ و اعتقادات مربوط به کفن و دفن مصریان‌اند. مومیایی‌ها اکنون به بارزترین مشخصه‌ی مصر باستان مبدل و بسیاری از فیلم‌های ترسناک باعث بدنامی‌شان شده‌اند. به غیر از سؤالات متداول درباره‌ی مومیایی‌ها، اولین چیزی که همه در جایگاه یک مصرشناس از من می‌پرسند، این است که «بالاخره چه کسی اهرام را ساخته؟» یا «توت‌عنخ‌آمون به قتل رسیده؟» این‌گونه سؤالات درست و قابل قبول به نظر می‌رسند؛ اما مصرشناسی (که همان مطالعه‌ی مصر باستان باشد) به جز این نوع تحقیقات و پرسش‌ها، خیلی چیزهای جالب دیگری هم برای کاوش و کشف دارد. (و اگرچه دیگران جواب این قبیل مسائل را درست و مکرر داده‌اند، بنده هم در این کتاب به زبان ساده و قابل فهم که همان زبان «دامیز» باشد، پاسخ‌های خود را ارائه می‌دهم.)

به نظر من، بعضی قطعات کوچک‌تر پازل تحقیقاتی مصر، بسیار مهم‌تر و تأثیرگذارتر از مسائلی همچون اهرام هستند؛ مثلاً قطعات کوچکی از قبیل: بررسی اشیای سفالینی که اثر انگشتان صنعتگران باستانی را بر خود دارند؛ کشف امراض خاصی که متوقفاً پیش از مومیایی شدن به آن‌ها مبتلا بوده یا خواندن یادداشتی از طرف یک زن برای خیاطش مبنی بر اینکه او «چیزی برای پوشیدن نداشته» است (انگار که ما آنجا حضور داشته‌ایم). این‌گونه نگاه‌ها و بینش‌های کوچک به زندگی کسانی که تاریخ و تمدن را ساخته‌اند، این پرسش را که «مصری‌ها چه جور انسان‌هایی بودند؟» بهتر پاسخ می‌دهد. بعد از اینکه بدانید مصریان باستان چه کسانی بودند، دانستن این موضوع که ساخت اهرام چگونه صورت گرفته، پرسش چندان عظیم و بال‌بیتی به نظر نخواهد رسید.

مصریان باستان درست مثل مردم امروزی بودند. آن‌ها می‌خواستند اهرام را بسازند؛ بنابراین از تمام منابع موجود خود استفاده کردند و این کار را به ثمر نشان‌دند. هیچ رمز و رازی هم در میان نیست. درحقیقت مطمئنم مصریان باستان هم دوست داشتند کتابی با نام *Westerners of the 21st Century AD For Dummies* داشته باشند تا درباره‌ی این جامعه‌ی پیشرو که حتی نمی‌تواند اهرامی این‌چنین بسازد، چیزهایی بدانند!

به گمانم لازم است که دیگر درباره‌ی مصریان باستان این قدر عجیب‌وغریب فکر نکنیم